

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine ecc.).

- 1.** Smontare il/i silenziatore/i originale/i.
- 2.** Dopo aver verificato il buono stato delle superfici dell'accoppiamento, calzare il/i collettore/i sulle tubazioni originali avendo cura di non danneggiare la guarnizione in grafite (quando presente) che, se fornita, deve essere sostituita a quella originale. Serrare parzialmente la fascetta di tenuta in modo da permettere ancora minimi aggiustamenti.
- 3.** Inserire il silenziatore Leovince SBK sul rispettivo collettore e dopo aver verificato il corretto allineamento degli occhielli delle molle e del bocchettone posteriore (uscita dei gas di scarico), vincolare le due parti con la/e molla/e in dotazione.
- 4.** Calzare la protezione in gomma sulla fascia in inox che sostiene il silenziatore. Posizionare quindi fascia/e e protezione/i sul/i silenziatore/i; montare distanziali, rondelle e staffe di supporto (quando presenti) come indicato a disegno e serrare il tutto con l'apposita bulloneria.
- 5.** Fissare quindi la/e fascetta/e per assicurare l'accoppiamento del/i collettore/i Leovince SBK alla/e tubazione/i dell'impianto originale.
- 6.** Avviare il motore, attendere alcuni minuti che venga raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.

NOTA BENE: dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria.

REGOLAZIONE: la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova elettronico con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

MANUTENZIONE: verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo.

Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

E' VIETATA ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico; qualora eseguita, la Sito Gruppo Industriale S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.

É CONSIGLIATO PER IL MONTAGGIO L'AUSILIO DI PERSONALE SPECIALIZZATO

DISEGNO TECNICO

N.B.: PER POTER MONTARE COLLETTORE E SLIP-ON LEOVINCE OCCORRE TAGLIARE IL COLLETTORE ORIGINALE AD UNA DISTANZA DI 45 mm. DA QUESTA SALDATURA

N.B.: IN ORDER TO MOUNT THE LEOVINCE MANIFOLD AND SLIP-ON, CUT OFF THE ORIGINAL MANIFOLD AT 45 MM DISTANCE FROM THIS WELDING

N.B.: AFIN DE POUVOIR MONTER LE COLLECTEUR ET LE SLIP-ON LEOVINCE, IL FAUT COUPER LE COLLECTEUR D'ORIGINE À UNE DISTANCE DE 45 MM DE CETTE SOUDURE.

N.B.: UM DAS AUSPUFFROHR UND DEN LEOVINCE-SLIP-ON MONTIEREN ZU KÖNNEN, MÜSSEN SIE DAS ORIGINAL-AUSPUFFROHR BEI EINEM ABSTAND VON 45 MM VON DIESER SCHWEIßNAHT ABSCHNEIDEN.

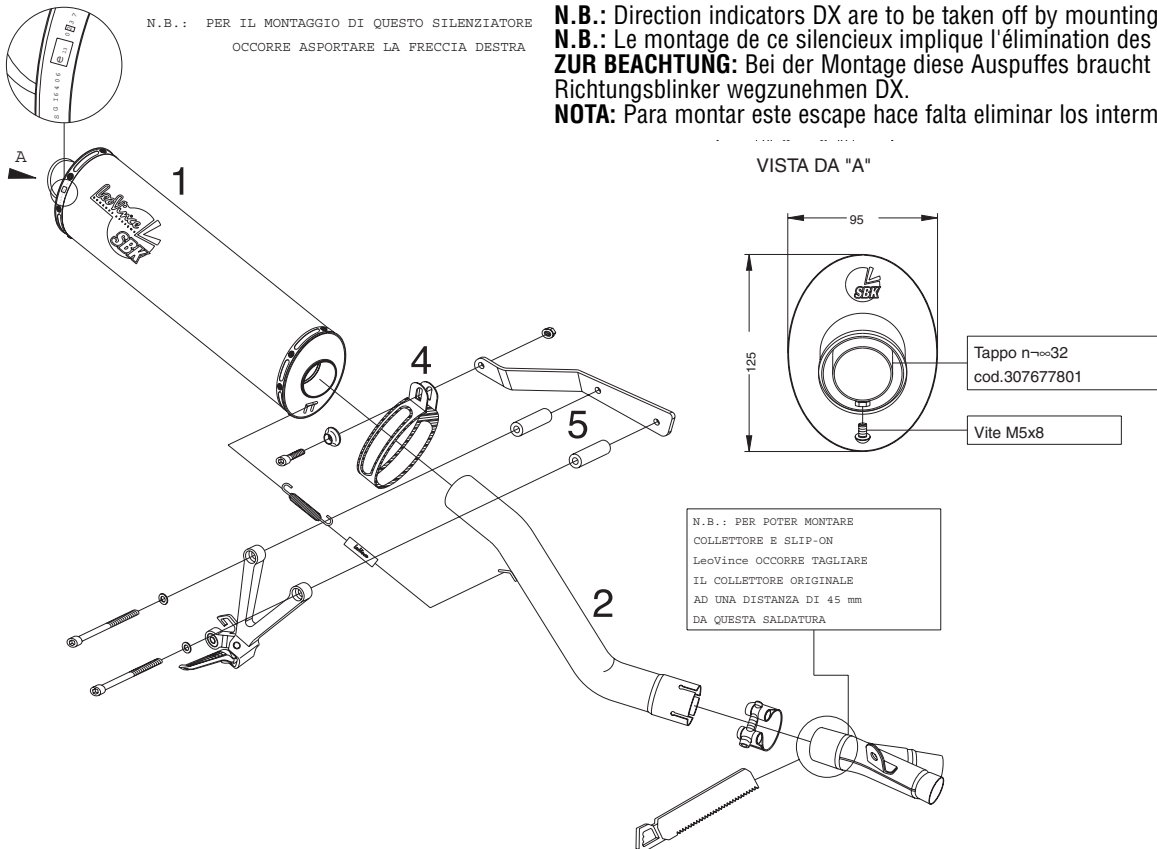
NOTA: PARA PODER MONTAR EL COLECTOR Y EL SLIP-ON LEOVINCE HAY QUE CORTAR EL COLECTOR ORIGINAL A UNA DISTANCIA DE 45 MM. DE ESTA SOLDADURA

N.B.: PER IL MONTAGGIO DI QUESTO SILENZIATORE
OCCORRE ASPORTARE LA FRECCIA DESTRA

N.B.: Direction indicators DX are to be taken off by mounting this silencer.
N.B.: Le montage de ce silencieux implique l'élimination des clignotants DX.

ZUR BEACHTUNG: Bei der Montage diese Auspuffes braucht man die Richtungsblinker wegzunehmen DX.

NOTA: Para montar este escape hace falta eliminar los intermitentes DX.



N.B.: PER POTER RIMONTARE IL SILENZIATORE ORIGINALE OCCORRE UTILIZZARE QUESTO COLLETTORE DI RACCORDO CON IL COLLETTORE ORIGINALE, FISSANDOLO CON LE RELATIVE FASCETTE IN INOX.

N.B.: TO REASSEMBLE THE ORIGINAL SILENCER, USE THIS CONNECTION MANIFOLD TOGETHER WITH THE ORIGINAL MANIFOLD AND SECURE WITH STAINLESS STEEL STRAPS.

N.B.: AFIN DE POUVOIR REMONTER LE SILENCIEUX D'ORIGINE, IL FAUT UTILISER CE COLLECTEUR DE JONCTION AVEC LE COLLECTEUR D'ORIGINE, EN LE FIXANT A L'AIDE DES COLLIERS EN INOX CORRESPONDANTS.

N.B.: UM DEN ORIGINAL-SCHALLDAMPFER WIEDER MONTIEREN ZU KÖNNEN, MÜSSEN SIE DIESES VERBINDUNGS-AUSPUFFROHR MIT DEM ORIGINAL-AUSPUFFROHR VERWENDEN. BEFESTIGEN SIE ES MIT DEN ENTSPRECHENDEN SCHELLEN AUS ROSTFREIEM STAHL.

NOTA: PARA PODER VOLVER A MONTAR EL SILENCIADOR ORIGINAL, HAY QUE UTILIZAR ESTE COLECTOR DE EMPALME CON EL COLECTOR ORIGINAL, FIJANDOLO CON LAS CORRESPONDIENTES ABRAZADERAS DE INOX.

